

СВОБОДА

LIBERTY

Часопис для руского народа въ Америцѣ и органъ „Руского Народного Союза“.

Рѣкъ IX.

Олифантъ, Па. Четверъ 28-го Листопада 1901.

Число 48.

Переглядъ тыжневый.

Змагане дѣтей Вуйка Сема, чтобы Америка была для Американцевъ, здѣйствіе ся поволи. Оденъ великій ворогъ сен идеи — Испанія, упавъ побороенъ нею, другій — Англія, связанный и обезсиленный бурскою войною, а новый свѣтъ, Америка, скоро приходитъ до могучести. Меткостью, великими капиталами, промышленіемъ, торговлею и интеллигенціею она застрашуетъ и перемаетъ навѣтъ стару Европу. Говорить ся ту головно о Сполученыхъ Державахъ, бо прочій еѣ части уступаютъ поки що на другій планъ, але наколи такъ далше поѣде, то вже вкоротцѣ цѣла Америка стане ся одною великою федераціею народѣвъ. Будуть то сполучені державы цѣлою Америки. Свѣдомый Американецъ систематично ступаютъ до сего, а дня 18. с. м. зроблено зновъ оденъ великій крокъ напередъ. Именно того дня заключено договоръ въ справѣ панамско-го каналу, який важный тымъ, що Англія черезъ своего репрезентанта лорда Раунсфелда зрѣкае ся всякихъ претензій до сего каналу, вѣдаючи его подъ контролю Спол. Державъ. Американцы давно сего хотѣли, бо такій каналъ мѣжь двума морями скоротить дорогу военнымъ и торговельнымъ кораблямъ, поднесе торговлю и могучость Спол. Державъ, а головно кинетъ въ ихъ обѣимъ полудневу и середущу Америку. Зъ тыхъ причинъ хотѣла и Англія мати контролю надъ каналомъ и довго робила рѣжні перепоны, та вкѣнци змозжена уступила зъ мусу. Згаданный договоръ мае чѣсть прійти подъ обрады конгресу.

Повстанє на Филиппинахъ подобне тешеръ до блудныхъ овинокъ: выбухае и потахае; переносить ся зъ мѣста на мѣсто и вѣчно зводитъ своихъ гонителѣвъ. Американцы мають зъ нимъ подобну журбу, якъ та баба, що не мала клопоту, та купила собѣ порося. На нечае однакъ американскимъ капиталистамъ трѣба новыхъ рынковъ збуту, а въ слѣдъ за тымъ прибуває у нихъ жажда: зробити Филиппинцѣвъ „смирными“. — Агвинальдо, бывший проводаръ филиппинскихъ повстанцѣвъ, написавъ листъ до генерала Chaffee зъ просьбою, чтобы позволить ему ѣхати до Вашингтону и зередъ конгрессомъ предложить потребности тай бжжия Филиппинцѣвъ. Возможно, что позволить ему на сей крокъ, бо тодѣ будутъ выгоды на скоріе закончене войны.

Передъ австрійску раду державу вытягнуто ще одну

цвѣточку зъ поганой господарки польской шляхты въ Галичинѣ. Пос. Яворскій выѣхъ интервеляцію, подпсану рускими, деякими польскими людвыми, чешскими и ѣмецкими послами, котра звучить: Графъ Андр. Потоцкій, теперѣшній маршалокъ краевый, має 85,000 морговъ землѣ; богато цукроваренъ, тартаковъ, копалень угля, горалень и пр.; має великій капиталы по банкахъ; его чистый рѣчний доходъ превышаетъ 3 миліоны коронъ, а вѣнь платитъ всего навсего 4,460 злр. податку, хотѣя повиненъ платити 15 разѣвъ больше. Дѣе ся оно въ наслѣдокъ сего, что гр. А. Потоцкій е наибольшее вливающимъ членомъ опѣночной комисіи въ Краковѣ, котра мала оподатковати его доходы. Опѣля, коли помимо всего, такі хотѣли подвыснить его податокъ на 21 тысячь злр. тодѣ вице президентъ краевой дирекціи скарбу В. Коритковскій, великій приятель графѣвъ, такъ довго крутивъ, доки не лишило ся все по старому. Подписані послы звертають ся до міністра скарбу д-ра Бемъ-Ваверка, чтобы зарядивъ карне поступоване проти графа и В. Коритковского за ошукыване державного скарбу. — Оттакъ звучитъ интервеляція, котра говоритъ наглядно о господствѣ галицкихъ верховодѣвъ. Они зъ нещасного хлопа другъ вже сему скору; кладуть на его спину величезный тягаръ; граблять его права; напускають на него екзекуторѣвъ, немовъ гончакъ пѣсѣвъ на зяцѣ; тримають въ темнотѣ и розтягають надъ нимъ жандармскую опѣку. И по що се такъ? Лишь на те и про те, аби хлопъ однимъ панамъ дававъ добро одержане, а на другихъ робивъ даромъ и оплачивавъ за нихъ податки. Чи-жъ не старо-шляхоцкій звичай?

Сербія, ся молода и маленка держава, могути колісь славянской галузи, перебуває теперъ критичну хвили. Натаскана черезъ сусѣдній державы, задовжене по уха, а що пайгорше, зъ вѣчными спорами и непорядками не може вылати зъ бѣды. Якъ во всѣхъ монархическихъ державахъ, такъ и ту головною пружиною лиха е династія. Недавно помершій король Миланъ бувъ гулякою, маршотравникомъ и бабѣмъ, але и его сынокъ, молодой король Александеръ, не далеко втѣкъ вѣдъ него. Вѣтно змѣнчивый, скорый и зарезумѣный, лише дражнить население краю. Осъ минулого року оженивъ ся зъ убогою женщиною Драгою, а теперъ вже хотѣвъ бы позбутися еѣ. Оногды доносили газеты, немовъ бы вѣнь такъ нелюдяно поведѣвъ ся супроти королевой, что нещасна зажила

трѣйла, и лежитъ умеряюча.

Многі короновані головы Европы обидили ся на англійского короля Едварда, за те, что вѣнь распорядѣвъ, абы въ часѣ его коронаціи не роблено наименшоу рѣжніцѣ мѣжь монархами и президентами республикъ. Страхъ велика обида! Тымъ коронованымъ льялкамъ и стопамъ назадицтва, все чѣе здае ся, немовъ бы они больше значили, якъ люди, котрі власными заслугами добороли ся великою почестью, яко е годность президента. Не вмѣють сердечнѣ подрѣжнати ноци вѣдъ двѣнки, або радше не хотѣть ще зрозумѣти, что не велика штука вродити ся цѣсаремъ. Ту нема заслуги.

Буря на вѣнскомъ вже не можеть надѣятися лишь на свои силы и хоробрѣсть. Админістраційный зарядъ мѣжнародного мирового суда въ Гагдѣ оголосивъ дня 21. с. м. что не вѣ силѣ нѣчого здѣлати въ справѣ мирового залагодженія ихъ спору зъ Англіею. Сими словами мѣжнародный судъ самъ для себе выставивъ свѣдѣство, что не стоить ані торбы сѣчки. Въ дѣйности его борше можна назвати льякайскимъ судомъ, бо чи-жъ вѣнь заложений народами? Нѣ! Російскій царь, вѣмецкій цѣсарь и т. п. кровопийцы были его сотворителями. Они суть жереломъ войны, и они забжжали замилити свѣтови очи мировымъ мѣжнароднымъ судомъ. Такой судъ муситъ бути слухнянымъ своимъ заложителямъ, подобно якъ слуга нанови. Знають о томъ Буря и нѣ на хвилику не выпускають зъ рукъ оружя; бѣють ся далше зѣ старымъ окликомъ на устахъ: Независимость або смерть! Дня 15 с. м. звели они зязяту битву подъ Heilbron, де англійцы стратили 50 людей; дня 20. с. м. коло Редесбурга, а въ два дни опѣля въ пѣвѣночномъ Трансвалю. Во всѣхъ тыхъ битвахъ и Буря потеряла новѣрьхъ 60 людей, але за те дня 13. с. м. близъ мѣстечка Майдебурга (въ кольорній Кейпъ) перейшло до нихъ 180 англійскихъ добровольцѣвъ, намербованныхъ зъ помѣжь Голендрѣвъ. Взагалъ можна сказати, что лишь одній Голендръ царю тай безынтересовно помогають Бурямъ. Англія рѣшила ся була выннцити всѣхъ трансвалскихъ и оранжскихъ Бурѣвъ, та вѣдь коли въ еѣ власныхъ колоніяхъ почала бунтувати ся Голендры — сильно почала хитати ся. Последними часами надходить много вѣстей о варварскихъ англійцѣвъ, о розстрѣлюваню полоненныхъ Бурѣвъ и пр. але разомъ зъ тымъ уперто кружить чутка, что Англія тайкомъ рада бы розпочати мировы переговоры. Наколи прійде до

такого, тодѣ велика частіна заслугъ припаде въ удѣлъ Голендрамъ.

Зъ той частини Аляски, яка належить до Англіи доносятъ, немовъ бы тамъ вкрыто заговоръ, цѣлю которого е подрѣжане сепаратной вѣдъ Англіи и заложене новой республики. Голловны силы ворожбниковъ, въ числѣ 5000 людей нахотѣть ся надъ рѣкою Юконъ. Знатоки твердятъ, что заговоръ може дуже легко удити ся, бо Англія не має тамъ больше якъ 100 воиновъ, а найлѣпшимъ помощникомъ повстанцѣвъ буде тяжка тамошня зима. Якъ звѣстно въ той частинѣ Аляски суть богаті копальни золота, и повстанцѣ тому хотѣть свои республики, чтобы ихъ золотомъ не помагали ся чужі державы.

НОВИНКИ.

КАЛЕНДАРЬ.

Листопадъ.	
28	Ч. Гурія
29	П. Матвѣ ан.
30	С. Григорій неокес.
1	Н. 26. Платона, Романа
2	П. Аудіи, Варлаама
3	В. Григорія, Анастасія
4	С. Введеніе Пр. Д. В.

— Експлозія газѣвъ въ Маганой Сити, Па., смертельно попарила 3 робѣтниківъ. Експлозія приключила ся 15. с. м. въ углевыхъ майнахъ, ч. 10.

— Шведскій корабель „Ельба“ разбивъ ся минушой недѣлѣ на побережью Новой Фундландіи. Цѣла залого корабля, въ числѣ 20 люда, агинула такожъ.

— Незвычайного самоубійства допустивъ ся якийсь незнакомый мущина, дня 21. с. м. въ Питсбургѣ, Па. Прійшовъ вѣнь по 12-ой годъ въ ноци до желѣзной фабрики Шимбергера при 14-ой улицѣ, кинувъ ся до великой фабричной печи, розналеной до червоносты, тай згорѣвъ на уголь. Самоубійника не знае нѣхто.

— Зъударене ся двѣхъ поспѣшныхъ поѣздѣвъ напало дня 20 с. м. на стациі Френкониа, Ариз., при чѣмъ 6 людей погابل а 7 було раненыхъ. Кромѣ обохъ льякомотивъ и трѣхъ вагоновъ розбили ся тодѣ такожъ 2 почтовый возы, де находило ся 30 тысячь листовъ; всѣ они были знищеней.

— Проярмаркувать! Онуфрей Гузка вертавъ дня 29. жовтня зъ ярмарку въ Горлицяхъ домѣвъ до Мопаницѣ, але що бувъ пьяный мовъ нѣчь, то вже коло своей каты упавъ у ровъ зъ водою, тай тамъ утопивъ ся.

— Подъ мостомъ желѣзницѣ Burlington, коло Омаги, Небр. найдено 14. с. м. 24 динамитовыхъ набѣвъ, подложеныхъ колькома злочинцами, котрі хотѣли знищити мѣсть, задержати поѣздъ и ограбити его. Нащасте не удало ся имъ.

— Страйкъ кондукторѣвъ и моторновѣвъ вѣдъ электричныхъ трамвайѣвъ (стрѣт каръ) въ Скрантонѣ, Па., тягне ся безъ кѣпця, прибираючи инѣдѣ грѣзну посуу. Колька разѣвъ приходило вже до бійки зѣ „скебамы“; колька людей було смертельно покарѣченыхъ; рухъ карѣвъ дуже слабый; страты величезны а нѣдна зѣ воюющихъ сторонѣ не хоче уступити. Треба признати, что загаль симпатизуе зѣ страйкерами, бо стрѣткарями нѣхто не ѣздитъ, кромѣ „скебѣвъ“ и старыхъ бабъ, котрымъ компанія платитъ за се. Компаністы зачинають вже навѣтъ подкладати динамитъ подъ надходящій кары, чтобы опѣля звалити вину на страйкерѣвъ, але и тымъ не можеть нѣчого здѣлати. Загалъ знае вже по части, что компаністы не перебаряють въ подлостяхъ.

— Прѣце противъ емиграційного агента Нодаріо-го и его г. Ючника Сѣдельника, котрі такъ много галицкихъ селянъ заманили до Бразиліи, скончавъ ся 4. с. м. передъ льѣвовскимъ судомъ. Першого зъ нихъ засуджено на 3 мѣсяцѣ арешту и 500 коронъ, а другого на 4 мѣсяцѣ арешту и 200 коронъ. На розправу було покликано поверхъ 100 свѣдѣвъ, и всѣ они зѣзнали на некористь обжалованыхъ.

— Динамитовый набѣвъ положивъ Ив. Вальду въ Мек-Аду, Па. на горячупѣчь и дорого заплативъ за свою необережность! Набѣвъ сейчасъ експлодувавъ, забивъ агаданого Вальду, разваливъ цѣлый домъ и тяжко поранивъ двѣхъ сусѣдѣвъ.

— Небувалый случай зайшовъ въ мѣстѣ Толса, И. Т. Коло сего мѣста копаетъ нафту, и передержуе еѣ въ величезныхъ резервуарахъ, подобныхъ до ставѣвъ. До одного зъ такихъ резервуарѣвъ упавъ мин. четверга метеоръ и запаливъ его. Паочній свѣдѣи оповѣдають, что метеоръ выгладѣвъ, якъ велика огниста куля, яка влетѣла просто до резервуару, почѣмъ зъ шумомъ и гукомъ почала выбухати нафта.

— Велике нещасте стало ся въ золотыхъ майнахъ въ Telluride, Colo. Дня 20. с. м. о 7 год. рано, коли робѣтники спустились по подземныхъ коритаряхъ, повстала въ копальни пожежа, яка стрѣлою розносила знисцене и смерть. Нещасте було тымъ больше, что огонь загорѣвъ выхѣвъ зъ майновъ, черезъ что зъ 200 майнерѣвъ, котрі были подъ землею, лишь 100 успѣли вырватувати; прочій мабувъ всѣ погابل.

— Джума появилась ся въ російскомъ мѣстѣ Одессѣ. До теперъ занепадо на ню 5 особѣ.

— Привязали, ограбили тай лишили. Лишь такий слова мѣгъ ще сказати чоловікъ, которого ранкомъ, дня 18. с. м. нашли привязаного до телеграфічного стовпа, близъ Вилкесбери, Па. и то на повѣ замерзлого. Дперва по цѣвъ години, коли его вѣдтерли и огрѣли оповѣвъ, что вѣнь называе ся Й. Вокаціо, мешкае въ Малтѣ, Па., а працюе въ майнахъ Lehigh Valley Co., До стовпа привязали его колькохъ бомѣвъ (волоцѣговѣвъ), чтобы ограбити вѣдъ него 42 доллары, який мавъ при собѣ, повертаючи зъ Вилкесбери. Сарака мусѣвъ цѣлу нѣчь тремѣти коло стовпа на вѣтрѣ и морозѣ, заки надѣйшли добрі люди тай пустили на волю. Ще лишь одна година хибувала, а душа була бѣ покинула грѣшне тѣло.

— Крѣзь вѣнко застрѣливъ Иванъ Яцковский въ Пенякахъ, брѣдского повѣта (Галичина), своего зятя Романа Котика. До сего душегубства привела Яцковского негода мѣжь бабями. Жандармерія увязнила убійника.

— Край мормонѣвъ, якъ называютъ стейтъ Юта, навѣстило минушой тыжднѣ сильне землетрясене. Въ богато мѣсяцѣвъ попукала вѣдъ него земля, порознадали ся скалы, потоки и рѣчки помѣняли свое русло а безлѣхъ будинковъ завалило ся або суть упкоджений. Наибольше шкѣды наробило землетрясене въ мѣстахъ Річфилдъ и Монру.

— Дефравдацію на 8000 коронъ вѣдкрыто въ краковскомъ урядѣ податковѣмъ. Дефравдацію допустивъ ся польскій шляхтичъ, адюнктъ Іос. Смочинскій и деєъ поздѣвъ ся. — Лѣьше вже зробивъ другій набѣвъ Шашковичъ, урядникъ банку гіпотечного въ Станиславѣвъ. Сей дефравдувавъ 7000 коронъ, а коли все вышло на верхъ, застрѣливъ ся. Вже то нѣгде правды дѣти, что Галичина богата на злѣдѣйства.

— Голсендерска королева Вильгельмина тяжко занедужала. Причиною недуги суть завящій роданы (поровене).

— Всѣхъ почтовыхъ урядѣвъ въ Сполуч. Державахъ було зъ концемъ червня 1901 р. 76 тысячь 945.

— Ще оденъ великій картель організуе ся въ стейтѣ Нью Джерси. Буде се трѣсть желѣзничній, дѣйсный великанъ, зъ капиталомъ 400 миліоновъ долларѣвъ, что подъ невинною назвою Northern Securities Co., має охоту пожертви всѣ менші желѣзничі компаніи. Сотворителями того нового пажери суть два вѣчноголодніи деруны, двѣ пивки робѣтниковѣ, звѣный миліонеры Морганъ и Гилль.

— Уже конецъ року, часть заплатити за „Свободу“.

— Нововыбранный мѣсторъ мѣста Бріджпортъ въ Конектикутѣ, п. Mulvihill отримавъ вѣдъ своихъ приятелѣвъ \$1,700.00 чеками на покытевыборчихъ коштовъ, але вѣнь ихъ непринявъ и звернувъ приятелиамъ назавѣтъ зѣ подякою. Сей поступокъ Mulvihill а описують всѣ американскій часописи и зъєднавъ для него поважане навѣтъ у політичныхъ неприятелиамъ. Вѣнь есть робѣтникомъ, палачомъ въ одной зъ мѣсцевыхъ фабрикъ.

— Лѣкарѣ, котрі лѣчили президента Мікинлея, мають одержати за свою роботу 100,000 долларѣвъ. Таку саму суму ухваливъ бувъ конгрессъ для лѣкарѣвъ, який лѣчили президента. Гарфілда.

— Банкъ въ Влекъ Ракъ, Арк. огриблѣла невѣстный залочивцѣ на суму 12,000 долларѣвъ.

— Якъсь чудна недуга ширить ся мѣжь рыбаками рѣки Тикнагы и еи доплывами въ Гіо Гранде, Бразилія. Рыбы попадають въ рѣдъ летаргю чи сну и плавають грѣчидами на поверхніи воды. Люде выловлюють ихъ теперь дуже много, бо не треба великого заходу до сего.

— За „Свободу“ трѣба платити напередъ!

Еси жертвою пѣдвизонъ?

Наколи такъ, хочъ чтобы вы прійшли порадити ся зѣ мною перше, ніжъ не больше грѣшъ прійде ся вамъ выдѣти на подвизаніи и домашній лѣчи. Не буде вѣстоты ані цента порадити ся зѣ спеціалістомъ, котрый вже тысячь лѣтъ выдѣлюетъ людей выдѣльчѣ.

Помытайте! Се не робить пѣнокъ рѣжніи зѣнхъ бы въ средѣхъ не уважавъ, бо и вамъ покажу и доведу, что не лишь зѣнхъ пользу, але зѣнхъ выдѣлуе вымъ мѣстѣ.

Хеміко-Електричнныиъ Способѣмъ.

Зѣнхъ сѣмъ до тѣхъ вѣдѣнхъ спеціалістѣвъ, котрі рузѣтъ выдѣльчѣ. Мой спѣсъ выдѣльчѣмъ пересѣдѣнхъ кождѣмъ недугѣмъ, что може мати дозѣре до мене. Мои лѣчене перемѣняють всѣхъ средствъ въ медіцині и въ госпѣ ралъ за посѣдѣнхъ 50 лѣтъ.

Читайте сесе.

Выдѣльчѣный рѣзникъ.

Поважанный докторъ O'Malley!

Повинность сполучуе мене, абы вамъ выдѣльчѣ. Въ тѣхъ мѣстахъ и многе особѣ навѣщѣмъ тѣмъ самѣмъ чѣмъ и я буду добѣнныиъ, ае мамѣи надѣтъ выдѣльчѣи ся. Ятъ бытъ бытъ до насъ не зѣнхъ сѣмъ о порядку и лѣченѣ, бытъ бытъ выдѣльчѣи зѣнхъ перестати працювати. Я буду выдѣльчѣи, але теперъ, задалъи нашуу зѣнхъ, чѣмъ сѣмъ дѣйснѣ выдѣльчѣи. Працюеи вынѣи але (не маю потребы косати ихъ). Почнѣиу ся за спасѣнѣи, а вамъ за се до смерти буду удѣльчѣи. Вамъ вѣдѣиу и Atmore & Co., Wholesale Meat House, Wilkes-Barre, Pa.

Мѣмъ лѣченѣи кождѣмъ мущина, жѣнщина або дѣти можутъ быти выдѣльчѣи вѣдъ недугѣи, безъ старѣи, грѣзномъ опѣляи; навѣтъ нѣхто нѣ е задержанныи вѣдъ праці.

Мѣмъ ся представити многимъ особѣмъ, котрі были мною выдѣльчѣи, але котрі не бжжють собѣ, чтобы ихъ огломувати.

Подвизаніи не выдѣльчѣи ПРОПУЩЕНУ.

Хто не-будѣ ехѣе бжжати ся зѣ мною, нехай голосѣи ся на поимѣи поданныи адресъ:

DR. P. ALEX. O'MALLEY

Офисъ въ Wilkes-Barre и Scranton, Pa.

Скрантонскій офисъ Burr Building, 134 Washington Ave. Вилкесберій офисъ 100 So. Washington St.



"SVOBODA" (LIBERTY.)

The Little Russian Weekly, published every Thursday by the Svoboda Publ. Co., 111 Lackawanna Str., Olyphant, Pa.

Established 1893.

Advertising rates furnished on application.

Entered at Olyphant, Pa. Post Office as Second Class Matter.

"Свобода"

газета для русского народа в Америке и орган "Р. Н. Союза", выходит по вторникам в Четверг и пятницу:

В Америке на год	\$2.00
" " " " " "	1.00
" " " " " "	50
До старого края на год	\$2.00

Гроші треба посилати в редакцію поштою або експресом, або поштовою грошом (поштою), або поштовою грошом (поштою), або поштовою грошом (поштою).

Адрес: "SVOBODA" 111 Lackawanna Str., OLYPHANT, PA. Номер телефону: 82.

Через нашу редакцію можна замовити і переслати гроші для всіх старовинних руських газет і друку.

Хто хоче, щоб його адресу змінили, мусить подати нам, крім нового, також свій старий адресу.

Безплатні дописи не приймаються.

Оплачувати газету треба завжди в гору (наперед).

СЛОВО РОБОТНИКА ДО РОБОТНИКІВ.

(Копенг.)

А тепер чуєся обов'язком забесідувати пару слів до руських робітників читателів і нечитателів "Свободи", де тих, що пізнали до яких цілей веде "Свобода", народ руський, і до тих, що не пізнали ще і недовірливо до неї відносять, а навіть готові їй шкодити.

Дорогі брати і товариші, руські робітники! Напад на "Свободу" преріжних не-прошених опікунів руського робітника в Америці най-вже раз отворить вам очі.

Великий час вже раз пізнати вам тих підлик, облесних вовків в овечій шкурі, котрі використовують вашу темноту, горляють що сила на тих, що вам і вашим дітям значить щастя, що всі сили і час посвячають на те, щоб ви були людьми, шанованими від інших народів.

Знайте о тім, що праця так важлива, яку правили на себе ті правдиві герої, що наражають ся про вас на різні брудні напади зі сторони духово-сліпих істот (котрі хотять і на дальше вас водити за ніс, і вашим коштом жити вигідно) — не може бути заплачена жадним грішми, єдиною заплаатою з вашої сторони для жилих вам, світлим мужів може бути, іти за їх голосом і помагати їм в їх праці.

Знайте о тім, що їм самим для себе жадної борби не потрібно. Вони, сидіючи в своїх будинках, не лежачи, могли би жити самі про себе спокійно, складаючи грошки по банках, як се робить ціла пачка

деяких тутешніх духовників. Але вони посвятили свій ішньому зв'язку. Вони люде, то-ж і вас хотять видіти людьми, тільки ви повинні з довірою до них відносити ся, щоби бачили, що праця їх приносить пожадані ово-чі. Повинні знати ще і те, що жаден ішній нарід в Америці не може похвалити ся так визначними лич-ностями і так правдиво, без жадних підлик, хитрих за-красок, відданими і служачими робітничій справі людь-ми, як ті Русини. Протое було би великим гріхом з вашої сторони руські робіт-ники, сли до так теплих приятелів ви недовірливо відносили-б ся. Будьте певні, що кожний крикун, котрий бе чолом перед яким небудь правительством на сьвітї, єсть вашим тяжким, чорним ворогом і не варт кусника хліба заграбцованого чорною рукою робіт-ника. Нема ще ані одного правительтва на землі, котре би по справедливості відносило ся до всіх класів того населення. Найбільша несправедливість всюди ви-мірена робітничій класі, протое кожний робітник по-винен з погордою відвер-тати ся від льокаїв і лапо-лизів правительственних, бо вони помагють ковати кай-дани на робучий люд. Ідїть брати і товариші за голо-сом тих, що правди вас учать, що видать чоловіка в президенті, але так само такого самого видать і в тім, що на команду прези-дентів, королів, цисарів і ца-рів тратять жите на полі-битви в найкрасїм цвїті житя; що видать чоловіка ще і в тім, що з роспуки над чорною долею своєю і дорогих собі істот відби-рає собі жите; що видать чоловіка і в тім, що без кусника хліба гине з голо-ду під плотом на старості літ, коли руки відмовили послуху до праці; що на ко-нець видать чоловіка в кож-дїм боло-чорно і жовто-шкі-рім чоловіці.

Такі люде суть людьми в повнім того слова значі-ню. За їх голосом повинен іти кожний, котрий желає пізнати сьвіт з правдивої сторони.

Сих пару уваг прошу, прийміть брати мої і това-риші, робітники руські без фальшивого зрозуміння. По-ходять вони із простого хло-пського, але горячого в любов для вас і вашого добра, серця.

Марко Голуб.

Рабамъ!

Якісь "Гасподін Михай-лов" (Бальзам-мажер?) страх розплакавъ ся ("А. Р. В." ч. 41), що "повірен-ний Галиційскаго Русскаго Митрополита въ Америкѣ" о. Жолдакъ, котрого нѣбо то Митрополитъ, выславъ въ Америку для розслѣдженя правды въ наслѣдокъ скаржъ на "попиківъ-радикаловъ", не вступивъ ані до г. Жаб-ковича, ані до г. Борука, ані до епископа Пльнїки, ані до лисого вікарого, ані до заслуженого і найстар-шого о. Обухкевича, — толь-ко відвѣдавъ (небеса не за-валять ся!) власне самихъ знатїйшихъ радикаловъ. Зъ того ворожить г. М. не-удачу місії о. Жолдака и жалуетъ тыхъ грошей, які Митрополитъ давъ ему на дорогу.

Прочитавши ту предовгу статю, напїшковано — якъ звичайно — нападами, брех-

нею и доносами, чоловіко-ви и смѣшно и сумно! Не знати чому дивуватись: чи крайній глупотѣ, чи наив-ной побожности? Славный ам. проповѣдникъ, Теодоръ Паркеръ, казавъ: "въ кож-дѣмъ глупѣмъ чоловікѣ є Соломонъ, а въ кождѣмъ побожнѣмъ жие дїаволь". Се якъ разъ пасує до васъ. Чи вы г. Михайловъ и ва-ша компанія въ своѣй глу-потѣ думаєте, що Митропо-литъ интересуєть вашими доносами, котрі — якъ ка-жете — нѣбо засылає на-рѣдъ? Та-жъ не брешѣть! Народъ жадныхъ скаржъ не славъ, але слали г. Борука*) и пресвященнїй фальшова-ный д-ръ Поливка**), котрий въ листахъ хвалить ся, що Митрополитъ его колега, а въ салунѣ говоривъ, що буде знимати зъ радикаловъ ризы! Въ томъ помагали вамъ не народъ, але ваша власна компанія, що складеасъ зъ рабѣвъ темноты и облуды. И вы въ своѣй дїавольской побожности смѣли думати, що Митрополитъ услухавъ пестѣхъ голосѣвъ? Чи може жаль вамъ грошей, які вы-давъ Митрополитъ на подо-рожъ о. Ж. Нѣ, не грошей жаль вамъ, але того, що о. Жолдакови вы не могли до-брехати того, що опустили сьє въ письмѣ! О. Жолдакъ все таки больша парсуна вѣдъ васъ, бо писаръ вѣдъ великого престола, до ко-рого донѣсь бы може неод-но ваше слово. Але скла-лось не такъ, якъ вы жа-дали, то жъ теперъ плаче! Одно єсть певнымъ, що вы рабы и подножки облуды та темноты! Запamятайтежъ собѣ, що зъ рабами нѣхто не числить ся — раба кож-дый копне! Жаль вамъ мо-же, що не уцѣловалисье рукавицѣ ихъ секретарско-го величества? Такъ не сму-тѣть ся, бо окази ще не минула. Удайтесь до о. Жолдака, а вѣнь зъ пово-ротомъ може вступити ще до васъ, а бодай прислати вамъ свою рукавицю або свой чобѣтъ. Для рабѣвъ встане и чобѣтъ! То-жъ не плаче и не нарѣкайте ані на Митрополита, ані на его писаря, але самі на себе.

При той способности му-шу загадати, що який небудь письмама вѣдъ "Злѣсника", коли только напикрѣбає що, то все мусить вихати о. Обухкевича. Такъ робить и г. Михайловъ. Чи о. Обу-кевичъ потребує вашихъ по-хвалъ або обороны? Та-жъ о. Об. потрафить за себе самъ говорити! Що о. Об. належить до найстаршихъ священникѣвъ руськихъ въ Америкѣ, се вѣь знаютъ. Але треба знати, що о. Об. єсть чоловікомъ якъ и дру-га, отже має свои добры и злы стороны, якъ кожний чоловікъ. Що о. Об. при-знаєсь до цѣлої пирафи "Злѣсника" и єсть о. мпог-розумнѣйший и чеснѣйший, якъ цѣла згадапа компанія на купу, се небыта пра-да, але зъ того ще не на-ходить, щобъ вы мали все-всувати имя о. Об. и уж-ивати его подѣйный вѣкъ за парванъ.**) Тымъ робите о. Обухкевичова медвежу прислугу, за котору о. Об. мусить вымъ подяковати скорше чи пѣнѣйше.

*) Маю листы его власноручный въ тѣй справѣ.

**) Д. Поливка доки пристаєвъ зъ "радикалами", то ухаживає за честнымъ члове-ка, хотъ писавъ "фонетическо" Кола-въ скомпанувать ся єть компанією вѣдъ "Злѣ-сника" и ставъ ученикомъ г. Жабковича, то не лїши що до письма, але и єть практи-ци (що до дѣлъ: чени, балзавъ) ставъ по-добнымъ своему учителю. Ученикъ не большій своего учителя!

*** О. Жолдакъ въ Олифантѣ зовсѣмъ не бувъ.

А г. Михайловъ и его че-сна компанія повинны не забувати, що тѣ попы, ко-трыхъ хрестите радикалами, анархистами, бельзбубами и т. д., не боять ся ані васъ, хотъ якъ уѣдаєте, ані Митрополита, хотъ вѣнь не єсть жадного зъ нихъ коле-го. Тѣ "попики" выписа-ли на своемъ прапорѣ: пра-ця и правда. А зъ такими людьми мусите числитись навѣтъ вы.... И хотъ ихъ зничилибысье, то не зни-щайте ихъ працѣ и науки, якъ не знищили фарисеѣ науки Христа, розпавши Его. Тай народъ не поїде за вами, бо вы слѣпї рабы, а ще не бывало, щоби слѣ-пный рабъ бувъ проводирѣмъ другому.

або.

Робѣтникамъ.

— Теперѣшний робучій єсть бѣднѣйший, якъ неволь-никъ въ старинѣ, бо его панъ не живить, але за се має свободу — свободно вмерти зъ голоду.

— Праця вытворює вѣь вартости; тому и робѣтники повинны мати до всего пра-во.

— Що кожду машину треба чисто тримати и сма-рувати, знє и найдурнѣй-ший предирѣмецъ, але що робѣтники мусить добре вѣд-жывлятьсє, щобъ бути спо-сѣбнымъ до работы, то сего не розумѣє и наймудрѣй-ший.

— Скорочене робучого дня єсть першимъ степе-немъ до освободженя робу-чої класы.

— Робуча класа населеня єсть найчисельнѣйша и она могла-бъ вьсо перевести, если-бъ только не була ка-пустяною головою.

— Робѣтникъ, що не на-лежить до своєї організа-ціи, поповнює злочинъ на самомъ собѣ, а зрада на вѣьхъ робѣтникахъ.

— Найтемнѣйший єсть той, що бачити не хоче.

— Капіталістъ збиває грѣшъ и ще не вдоволеный, робѣтникъ бѣдує и такожъ невдоволеный.

— Якъ довго ты богачо-ви пожиточный, вѣнь потре-бує тебе; скоро-жъ стинєшь неспособнымъ, вѣнь тебе не знає.

— Сли въ часѣ страйку займаєшь мѣсце страйкера и станєшь скебомъ, то по-ступаєшь нечесно, бо попов-нюєшь злочинъ на робѣтни-кахъ и своимъ власнымъ ин-тересѣмъ.

— Чисъ бачивъ, пробы во-робецъ впасть зъ даху зъ го-луду, або хробакъ згинувъ зъ травѣ безъ пожныи, або рыби въ водѣ? А ты члове-чѣ мєшь терпѣти голодъ? Дурного? Чи-жъ емъ не упрямлєшь рѣтъ для себе? Чи самъ собѣ не нечєшь хлѣба? Чи самъ не зрыва-єшь овочѣвъ зъ деревъ? Ко-жрый той єсть крайнымъ дуракомъ, що працює для другихъ, а самъ тернить нужду и голодъ!

— Цѣль людского житя єсть: бути щасливимъ. А чи ты вже покѣнчивъ вѣь свои обовязки, які суть ко-нечный до утриманя и полѣп-шеня твоего житя?

— Якось то буде, каже Русинъ, а Нѣмецъ каже: завтра, завтра, лишь не днєсь, такъ говорить рѣдъ лѣнив-цѣвъ вєсь!

Щоби вилѣчити простуду в одини дни, бери Laxative Bromo Quinine Tablets! Вѣь антикварі переплюють гроші, сля не вилѣчать. Підпис Е. W. Grov-а на кожній пуделку. 25с

Дописи.

18. Листъ в Україну. 28. Октября, 1901 р.

В одному з повітових українських міст нагло вмер захожий чоловік, і знаєте від чого? Від їжі! Їжте! Від їжі. Йому дали попоїсти добрі люди, а він так наперся, так наловився, так набив собі свій жолудок, що він аж не викрипив в його, та тим той чоловіка і смерть собі заподівав. Такий випадок чомусь звернувся на себе увагу. Чомусь хтось об тому у часописи надрукував. Тоді відізнавалися не один вже і посьвідчили, що це зовсім же не диво в нас на Руси, що хлопці від їжі мруть! Богацько було таких, єі буде — ніколи, мовляв, вони не переведуться. Наші дядині брати, бо-ж вони лінуть ся наукою, народом русько під-українським, Білоруси, чи як їх звуть ще Литваки, або, як їх дразнять "Лапацони" аж пливом пливуть до незлічлих українських цукроварень, куди вони наймаються аби за що, за саму малюсіньку платню. Метою цих "Лападо-нів" не заробітки грошеві, а відчудувати ся там. Дома вони їдять не хліб, а кізяк, як на погляд. Хліб, в яко-му тільки десята частина житної муки, а то різна мішанина. З зміячавої дре-винної кори, з сухого листа, з трави-лободи, з якихсь болотних рослин і корінців і такого іншого. Дуже убо-га та країна і сушня. Лис, бори, та неоглядні болота становлять ту Білорусь. От вони і йдуть, як до раю, до цукроварень, щоб до схочу наїстися ся, як по їхньому "білого хліба", тоб то зпичайного житнього, робітничького фабричного хліба, та ще і нечистого, а з неслє-жної муки, з отрубами спе-ченого. По їхньому-ж, бач, то це вже хліб "білий", а то ще вони його звуть і "перогом"! Й от приїде такий Лапацон, та як добереться до голоду, та з палу до такого "перога", то і не відірветь ся від його, аж поки і на той сьвіт піде. Не один, а богацько їх от так прибуває, обїдають ся і вмирають і знати ніхто про те не знає і не цікавить ся ніхто тим. А річ дуже сум-на! Боже, Боже, який же той нарід убогий, а через те і дикий такий! Й заува-жте, що цей нарід жие не де небудь, не в Австралії, або Африці, а обїк нашої Руси-України під рукою і опікою великої російської держави, яка діче себе ви-соко-культурною і яка йде і йде до знізських диких народів, щоб їх просьвіща-ти.... А цей же свій нарід, оці "Лапацони". Хто ж їм приїде допомогти і хто їх чокъ коласє просьвіщати ме? Невже азїатські народи зоб-лять їм те коласє, як від-плату за те, що їх самих просьвітили? Ну, що-ж і те добре буде! Нехай-же Ла-пацони хоч Азїатів підож-дуть!...

Українець.

Зъ Cohoes, N. Y.

Подобна дописє вже була въ "Свободѣ", але нашому народови се байдужнымъ. Якъ горохомъ о стѣну ме-чѣть — вѣнь свое робить. Найгѣрше, що тутешній Ру-сини понижають себе въ очахъ другихъ народностей, тай тратять дорогїй грѣшъ. Майже що дня, що недѣль грають музыканты по до-махъ. Се дѣвчата справля-

ють балѣ, або, якъ то ка-жуть "именины". Робить ся оно такъ, що ордерують "кекѣ" пива, кѣлька галѣ-новѣ "виски", запрошують дѣвчаты, хлопцѣвъ, музыкан-товѣ, босѣвъ, кумѣвъ и гу-лїй душко, бо пекло зго-рѣло... Все те вѣдбуває ся найчастѣйше въ свята и не-дѣлѣ. Потѣмъ слѣдує дру-гїй "кєрмєшь", и такъ одна дѣвчина за другою. Иногдѣ она не має лише на "кекѣ" пива, але именины мусить робити, бо мовляє, робить тамта, то ї менѣ треба. А розумѣє ся, люденьковє тодѣ покують ся и роблять дурницѣ: один гуляють безъ тѣмъ, другї сварить ся, а третї бють ся на двѣрѣ за фрѣжки: "Ты зъ моею гу-леньше? Я тобѣ покажу!" и тарахъ его межи очі... Ось такъ жие наша молодѣжь въ Когузѣ. Рано, 4-та година, а кожый веде свою подѣ пахою, водпроважує до мѣвъ, по американьскому звичаю. О церквѣ, наколи се недѣля або свято, нема вже єі у думати. Церков-цѣ є у насъ, въ Трою, але въ недѣлю замкнена, бо й чого-жъ-буде вѣдчинена? Священникъ не може въ нѣй удержати ся: для на-шихъ людей за великій вы-датокъ жертвувати на церковь 25 центѣвъ мѣсячно. Що иншого йти на забаву, го-стити ся зъ кумами, зъ го-нору пустити до баса 50 центѣвъ и пр. На сєсе "тре-ба" грошей, и все найдуть ся.

Правда, суть у насъ й чеснї дѣвчата, котрі такъ не роблять, музикою не дуже интересують ся, та на жаль, такихъ дуже мало. Вѣь собѣ жиють весело въ Америкѣ, бо ту "фрі кон-трі". Не одна забуває за вѣтця и стару матѣрь, не тямить навѣтъ, якъ жидамъ въ краю свѣчку сабашовку гасили... Днєсь єи музики тѣшитъ; она вже панѣ — подѣ капелюхомъ; все їй байдуже...

Чужїй нарідъ дивить ся на таке чудовище, смѣє ся и погорджує нами.

Прощу помѣстити єю до-писъ въ "Свободѣ", може хто отямить ся и поправить, а если нѣ, то най жують до суду, лихо обереть!

Ось недавно наше брат-ство урядило балъ на до-ходъ руської церкви, але чи купивъ хто тикетъ? Де там! Бѣльша частина во-лятъ поїти на "фрі бїрь", бо тамъ дїромъ нає ся до волѣ.

Дѣвочка робота иде въ насъ дуже добре. Робить ту до 125 руськихъ дѣвчатъ, а такъ само и хлопцы зароб-ляють несорѣше.

Дописуватель "Свободѣ".

Зъ Brooklyn, N. Y.

Вже минуло пару лѣтъ вѣдъ коли я до "Свободѣ" не писавъ нѣчого, ані не бачивъ жадного дописє зъ нашего мѣста. Все видно спочиває своимъ блаженнымъ, неначе мертве, а такъ не повинно бути. Отже щоби перервати єю тишину, взьвѣ я за перо, щоби вамъ дещо написати. Мы, тутешній Ру-сини, не можемо сл дуже похвалити — отъ жїємо. Де-котрі мають добру роботу, другї гѣрпу, а суть и такі, що не мають жадной робо-ты, бо тутъ тяжко такому роботу достати, що не знає англїйской або нѣмецкой мовы. Але за то Русинѣвъ єсть тутъ досѣть, толькѣ що потрачений по цѣломъ мѣ-стѣ, помежи чужїй нарідъ тай не дуже дбають о свое, о руске.

Такъ само має ся тутъ рѣчь и зъ братствами. Однѣ належить до братства св. Яна, 2 до св. Стефана, 3 до св. Йосифа Пестуна, 4 до св. Яна Крест., зъ 10 до св. Михала, около 50 до Нар. Сл. Сполку, зъ 70 до Кат. Слов. єдноты, около 60 до Соединенія, около 80 до Слов. Венца Слєбодного Ор-ла, а около 2500 є такихъ, що не хотять узнати брат-ство за братство, але схо-дять ся купками на музы-ки, забавы, до готелѣвъ и такъ тратять марно часъ и грошѣ. Такому сказати, щоби приступивъ до братства або до "Союза" то вѣнь за-разъ вѣдповѣсть, що єму то-го нетреба, бо вѣнь єще не умирає, або що вѣнь грошей не має и т. д. А много зъ такихъ, що такъ мудрують, потѣмъ планно виходять. Я зъ сього розуму радивъ быль такимъ аби вже разъ прийшли до себе та поро-зумѣли, що днєсь може не-оденъ бути здоровый, а за-втра подупасты; днєсь жїє, а завтра гнєє — та щоби забезпечили себе и свои фа-милиї у "Союзѣ", котрий приймає вѣьхъ Руснаковъ. Вѣдъ одного року ажъ до 45 лѣтъ, а виплачає всякій запомоги скоро и ретельно. Мы тутъ у Бруклинѣ зал-жили недавно мѣсцевый Р. Н. Союзъ подѣ покровомъ св. Андрѣя Первозванного — и вже зголоосило ся до насъ кѣльк-найцять членѣвъ, а теперъ приймаємо и даль-ше новыхъ членѣвъ вѣдъ одного до 45 лѣтъ. Ану брати Русини зъ галицкой и угорьской сторони присту-пѣть до насъ чимъ скорше, а буде вамъ честь и слава. Не ихайте ся помѣжъ чу-жихъ, котрі зъ насъ ся єще насмѣвають, а вступѣть до вашої власної руської ор-ганізаціи до Руського На-родного Союза!

Поздоровляю васъ брати сердечно.

Андрѣй Мапура, секретарь, 131 N. 6-th Str., Brooklyn, N. Y.

З Winnipeg, Man., Canada. Лакотство — се грїх!

Уже від двозного часу мав я гадку написати вам чест-ні читателі дещо за попа кулявого, що єсть в Вінні-пегу німецько-польско-чесь-ним пробоцом. Вправді не годить ся когось судити, але я змушений тих пару слів подати до загальної ві-домости, бо сей піп не за-ховує права католицької церк-ви, ві прав державних, але дає шлюби тим, котрі по-кидали жінки в краю і там єще жиють. Звідки ви до сего приходите попе куля-вий, що таке плюгавство робите між людьми? Тай за що, піля сего, можна вас і ваш костел цінити, за кор-шму, чи дїм театральний? Чому ви не вивидуете ся у нікого о нич? Приходять до вас жених, що має жену в краю і не розвів ся єще з нею, питає ся вас чи даєте шлюб, а ви говорите, що на то єстьє священником. А кілько дати? — питає ся. Jak wszystkie trzy zapowie- dzi razem. to 12 dolarów, а сей так і хоче аби хутко оженив ся, заким люде до-відають ся, дає 12 доларів, і ви даєте єму шлюб. Зла-комилісте ся на гроші, і не питаєте о нич, чи жона-тий, чи кавалєр, — вым ко-би лиш 12 доларів, то би-сте всіх поженили. А пото-му єще голосате до всіх: „Teraz abyście ludzie nie gadali, że oni na wiarg sie- dzą, bo ja to potwierdziłem kościołem świętym!" Що ж варту ваше потвердження? Ось сего місяця дві пари

таких повінчаласте! Велид і ганьба для вас, задля такої марниці як 12 доларів, давати шлюбні жонатим... Застановіть ся та опам'ятайтесь, що робите, бо се не по християнськи!

Справки „Р. Н. Союза“

ГОЛОВНИЙ УРЯДЪ:

Председатель: Rev. A. BONCHEVSKY, 10 May str. ANSONIA, CONN.

Секретарь: D. D. PYRCZ, P.O. Box 355, OLYPHANT, PA., Lack. Co.

Басієрь: ALEX. SHLANTA, Postmaster, MAYFIELD, PA., Lack. Co.

Въ мѣсяцъ Октобру 6. р. приступили до „Р. Н. Союза“ слѣдующіе новы членны: ELEANOR, PA.

Число въ год. членны: Опринчъ Иванъ 2302 Обризонъ Федоръ 2302 PLYMOUTH, PA.

О. Маронъ Волкай 1479 Беша Илько 1480 Чорный Стеф. 1482 Гутникъ Петро 1483 Чарюта Томко 1483 Баранякъ Йосифъ 1485 Рудавскій Андрей 1489 Баранякъ Андрей 1555 Чечинникъ Мих. 1490 BRESLAU, PA.

Полівка Семанъ 1491 CLEVELAND, O. Грапонъ Антонъ 1767 SHAMOKIN, PA.

Вашаць Марія 2329 Фиръ Алексій 2330 Копыстальскій Луна 2330 Боньстальскій Костъ 2331 Серафимъ Петро 362 Федорчанъ Микола 2331 Хомякъ Иванъ 2332 Врона Анна 2332 Репела Василь 2333 Кѣдиль Феликсъ 2333 Сокаль Теодозій 2334 Малинякъ Гаврила 341 Чума Андрей 2334 Цювона Тимко 2334 Сушереба Гриць 2336 Ковальчикъ Томко 2336 Народай Мих. 2336 Цѣдло Ів. 2337 Конуръ Теодоръ 2337 Хомякъ Илько 2338 Полынякъ Юрій 2338 Азари Марія 2339 Шапкъ Петро 2339 Березникъ Гнатъ 2340 Стальма Мих. 2340 Гаова Матѣй 2341 „Влад. 2341 „Марія 2342 „Михайль 2342 Старинчанъ Петро 2343 Кашаць Ів. 2343 Ватраль Ольга 2344 Ревильякъ Василь 2344 „Анна 2345 „Марія 2345 Талпашъ Гая 2346 Альбицкій Алпа 2346 „Соломонъ 2347 Олтаръ Волод. 2347 Саболь Ігнатій 1870 Сечь Андрей 1870 WHITNEY, PA.

Вышньовскій Гнатъ 2348 Стемковичъ Мих. 2348 Квочка Петро 2349 Смолякъ Лешко 2349 BELLEVERNON, PA.

Тирпакъ Гриць 1593 Сосенько Петро 1593 Фрицкій Мих. 1594 Пухиръ Иванъ 2060 Добровольскій Илько 2060 TRAUGER, PA.

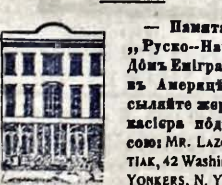
Гавва Осифъ 2350 Вохонъ Андрей 2350 Миндуръ Бароль 2351 Тарбай Назаръ 2351 Фуръ Василь 2352 Гарауць Стефанъ 2352 Жележъ Иванъ 2352 Спѣванъ Василь 2353 Смаржъ Петро 2354 Хомякъ Михайль 2354 Цпѣкъ Иванъ 1299

(Дальше буде.) Д. Пирчъ, секретарь.

Справоздане касове „Р. Н. Союза“ за мѣсяць Октоберъ, 1901.

Ansonia, Conn. Братство св. Петра и Павла	\$37.16
Auburn, N. Y. Бр. св. О. Николая	9.25
Belle Vernon, Pa. Бр. Пр. Богородицы	35.70
Buffalo, N. Y. Бр. св. Иоана Христителя	15.94
Breslau, Pa. Бр. св. Андрея	19.15
Cohoes, N. Y. М. Р. Н. С.	8.55
Charlertoi, Pa. Бр. Сошеств. св. Духа	43.86
Cleveland, O. Новое братство	10.05
Desloge, Mo. Бр. св. І. Хрест.	13.00
Eleonor, Pa. Бр. св. Арх. Михаила	35.40
Elmira Heights, N. Y. Бр. св. Арх. Мих.	13.26
Glen Lyon, Pa. Бр. св. Петра и Павла	18.35
Homestead, Pa. Бр. св. Арх. Мих.	9.30
Jessup, Pa. Бр. св. Петра и Павла	24.40
Jersey City, N. J. Бр. св. Петра и Павла	105.37
Lansford, Pa. Бр. Пр. Богородицы (септ.)	133.00
McAdoo, Pa. Бр. Покр. Пр. Богородицы	61.73
McKeesport, Pa. Бр. св. І. Христителя	37.03
Mayfield, Pa. Бр. св. Бярила и Методія	30.60
„ Бр. св. Иоана Хр.	42.22
„ Бр. св. Бориса и Глѣба	8.32
„ М. Р. Н. С.	27.25
Mt. Carmel, Pa. Бр. св. Дмитрія	51.50
„ Бр. св. Петра и Павла	38.25
Mahanoy Plane, Pa. Бр. св. Ілія	2.63
Northampton, Pa. Бр. Пр. Богородицы (септ.)	66.69
Old Forge, Pa. Бр. св. О. Николая	8.16
„ М. Р. Н. С.	—
Olyphant, Pa. Бр. св. Иоана Хр.	107.70
Pittsburg, Pa. Бр. св. О. Николая	262.20
„ Бр. дѣвоцъ	—
Priceburg, Pa. Бр. св. Василия Вел.	47.66
Plymouth, Pa. Бр. св. Петра и Павла	30.25
„ Новое братство	—
Passaic, N. J. Бр. св. О. Николая	16.14
„ М. Р. Н. С.	13.44
Powhatan, W. Va. Бр. Пр. Богород.	17.10
Rhone, Pa. Бр. св. Симеона	15.15
Sayre, Pa. Бр. Благовѣщенія Пр. Бог.	—
Scottdale, Pa. Бр. св. Иоана Хр.	15.30
Shamokin, Pa. Бр. св. Йосифа	14.16
„ М. Р. Н. С.	154.14
Shenandoah, Pa. Бр. св. Арх. Мих.	41.23
St. Clair, Pa. Бр. Пр. Богор.	27.18
St. Louis, Mo. Бр. св. Арх. Мих.	47.20
Soldier, Pa. Бр. св. Арх. Мих.	—
Scranton, Pa. Бр. св. Ілія Прор.	34.65
Syracuse, N. Y. Бр. св. АА. Петра и Павла	16.64
Simpson, Pa. Бр. св. Василия Вел.	41.54
Trauger, Pa. Бр. св. Петра и Павла	—
„ Бр. св. Иоана Христителя	56.09
Troy, N. Y. Бр. св. О. Николая	—
Waterbury, Conn. М. Р. Н. С. (септ. и окт.)	13.70
Westmoreland City, Pa.	13.39
Whitney, Pa. Бр. Трехъ Святителей (авг. и септ.)	15.20
West Pawlet, Vt. Бр. Покр. Пр. Бог.	42.07
Yatesboro, Pa. М. Р. Н. С.	8.37
Yonkers, N. Y. М. Р. Н. С.	55.60
Carnegie, Pa. Бабей Терентій	2.10
Edwardsdale, Pa. П. Барна	4.20
New York, N. Y. В. Саричъ	3.50
Brooklyn, N. Y. А. Мадуръ	2.15
Разомъ:	\$2024.17
Було въ насъ	\$14751.67
Доходъ въ Октобру	2024.17
Всего доходу въ Октобру	\$16775.84
Розходъ въ Октобру	1898.11
Остатъ въ насъ	\$14877.73
Зъ того депозитовъ	\$2563.54
Фондъ желѣзный	9574.88
Фондъ розпорядимый въ Октоб.	\$2739.31
Алек. Шланта, касієрь.	Д. Д. Пирчъ, секретарь.

НОВИНКИ.



— Памятайте на „Руско-Народный Домъ“ Емиліаційскій въ Америкѣ и высылаетъ жерны до касієра подъ адресомъ: Mr. Lazor Syrotyak, 42 Washington St., YONKERS, N. Y., а касієръ уведомить о томъ секретаря подъ адресомъ: Mr. K. Kiszor, 140 Essex Str., Jersey City, N. J.

— Въ околици Dickinson, N. D. е 30 рускыхъ фамилій зъ Галичинны. Бѣтъ они сидятъ на фармахъ. Однѣ зъ тыхъ фармеровъ давъ одному мелодцеви 100 головокъ капуста и 2 фѣры сѣна, щобы женивъ ся зъ его донькою — а другому фармерови давъ мѣшокъ бураковъ, щобы давъ свою доньку за его сына. Тымчасомъ священника нема, люде зѣшли капусту и бураки, а весѣля, ще хто знае, чи буде або нѣ.

Н. С. (Подобно дѣла се неразъ мѣжъ фармерами въ дѣлоторъ околици Канады. За гайъ Русины амер. пруданого (плна) за дѣлчатами не дають або дуже мѣла, а въ Сполъ Державѣ зомъшъ вѣла не дають та ще молодѣцъ поспѣтъ кошты весѣля и т. д. Причиною сего е больше часомъ мущинамъ жѣтлоу. — Ред.)

— Читайте оголошене на третій сторони.

Перша руска місія устроена Радю Духовноу р. ц. гр. въ Йонкерсъ, Н. Й.

дня 19, 20. и 21. новембра с. р. водбула ся посѣла оголошеного порядку. Місію розпочавъ и закончивъ о. Ів. Констанкевичъ при участіи оо. Бончевскаго, Подгорецкаго и Тимкевича.

Першу проповѣдь місіюну державъ о. Констанкевичъ, другу о. Іовчезскій, а третю о. Подгорецкій. Народу було кожного дня богато въ церкви, а наибольше было въ навечеріе св. Арх. Микхаила, коли братства мужеске и сестричне выступили въ цовной парадѣ. Богато людеи приступило до т. зв. загальноно сповѣди. Другого дня була Св. Божій о. г. 5-ой и 9-ой рано, а на самъ празникъ три Св. Божій о. год. 5, 8. и 10. рано. Місія закончила ся водѣпѣванемъ благодарственной пѣснью „Тебе Бога хвалимъ“. На місію были присутній такожъ денки угорскій Русины тай пару православныхъ.

— Трансвальскому президенту, Кругеру жертвовали Ирландіи (Айриши) посельскій мандатъ въ ономъ зъ выборчихъ округовъ Ирландіи. Твердятъ они, що президентъ Кругеръ, на подставѣ прокламаціи Киченера, зачисляетъ ся до подданныхъ Англіи, и може бути посломъ въ англійскѣмъ парламентѣ. Не абы яка ключка для англійскаго правительства.

— Оногды достали мы зъ гр. кат. церковной рады въ Wilkes-Barre, Pa. просьбу въ „русскомъ“ и словенскіи языкѣ у водбѣ на нашу статью друковану сего часу въ „Свободѣ“ — що отсимъ подаемо до загальноно вѣдомости.

— Банковій тростъ зъ капиталомъ \$1,105,450,000 зъорганизувань ся минутого тыждня въ Нью Йорку. Одно лихо больше, якогдо теперъ хибувало.

— Добру матѣрь має 16 лѣтній Веняминъ Рейнертъ зъ Алентавъ, Па., бо коли недавно вкравъ у неѣ 12 центовъ, вынѣла на него варантъ и казала арештувати. На еѣ просьбу судія засудивъ сына на 3 мѣсяцѣ криміналу.

— Дня 30. с. м. уряджують литовскій социалісты и вольнодумцѣ вечерокъ въ галѣ Auditorium на роѣ N. Main Ave. и улицѣ Market въ Правиденсѣ коло Scranton, Pa. На вечерку буде спѣвати литовскій хоръ зъ Plymouth, Pa., будуть продукціи гры на фортепьянѣ, бесѣды и т. н. Вступъ для мущинъ 10 цѣт. для жѣнокъ и дѣтей даромъ. Русины интересуючы ся рукомъ народнымъ, повинны прійти подивитисъ на сей першій вечерокъ своего рода, урядженный Литвинами въ сѣи околици.

— „Ростовское Обозрѣніе“ доносить, что на ономъ роіскѣмъ озерѣ (коло Иркутска) разбѣся корабель, котрымъ перевозено партію работниковъ, при чомъ 170 людеи утопили ся.

— First National Bank въ Спрингъ Лейкѣ, Н. Дж. огрѣблено дня 14. с. м. на суму 4000 долларовъ.

Молодѣжъ гр. кат. обряду устроюе въ Трентонѣ, Н. Дж., театральне представлєне и балъ на доходъ руской церкви. Все те водбуде ся дня 30. с. м. въ Anckbank's Hall, 839 So. Broad str.

— П. Ю. Мартинюкъ, зъ Winnipeg, Man. въ Канадѣ, стае въ оборонѣ о. Заклинскаго и каже, що се не правда, що п. Гупало написалъ въ дописѣ зъ Valley River, умѣщенной въ 43. ч. „Свободы“, будтобы о. З. не хотѣвъ въ Сифтонѣ людеи сповѣдати и церкви посвящувати, доки люде не подпишутъ контрактъ. „Правда, що о. З. (пише п. М.), сказавъ до людеи: скиньте по пару долларовъ вынѣ на дорогу и люде зобрили \$7,25, але старшій братъ забравъ тѣ грошѣ и завѣсъ до стору... а о. З. зъ чимъ прѣхавъ зъ тымъ и водѣхавъ. Люде на Сифтонѣ хотѣли, щобы имъ рускій священникъ робивъ все дармо, але коли прѣде французскій або польскій зъ Винішегу и каже собѣ платити за все добре и то зъ горы, то Русины платять и вѣхто вѣхого не каже.

(Въ виду сѣхъ блазнутыхъ дописей о той самѣй справѣ трудно знати, что говорятъ правду а что нѣ. Тутъ очевидно котрыйсь дописуватель мѣвъ на цѣльмъ писати правду, але вымѣсти свой особый интересъ. — Ред.)

Особистый интересъ.

Прохожіи: — Ой, йой, дитино — а ты чого така заболочена?!

Хлопчище: — Водъ бо логъ. Я передъ хвилею сидѣвъ въ ньому по уха.

Прохожіи: — Такъ? А хто-жъ тебе запхавъ до него?

Хлопчище: — Те саме, що всѣхъ пѣде въ такій мѣсця: — особый интересъ... ч.

Гостина устроена братствомъ св. Арх. Михаила въ Йонкерсъ, П. Й. вечеромъ дня 21. ноям. с. р. водбула ся дуже поважно и крѣсно. П. Ос. Вариха, предс. бр. привѣтавъ теплымъ словомъ всѣхъ присутныхъ и завывавъ до лучности, спольной працѣ и до громаднаго вступлюванія въ члены братства, котре передъ 6 лѣтами дало початокъ до всякого поступу и руского житя въ Йонкерсъ. Опѣсла С. Фецоко хорошо воддекламувавъ оденъ патристичный стихъ, въ котромъ згадавъ, що правда муситъ побѣдити неправду и що Русь йонкерска не убоитъ ся жадныхъ супостатовъ, але рѣшила ся вже давно ити дорогою правды и науки. На наибольше узане однакъ заслууге молодой хоръ, котрый по невтомимой працѣ дяко-учителя В. Копчи, водѣсѣвавъ дуже удачно кѣлька народныхъ пѣсень, за що гостѣ надгородили его довгими оплесками. Потѣмъ гостѣ засѣли до приготованногдо братствомъ вечерѣ, подчасъ котрой члены брат. муж. и женскаго услуговали. Подчасъ вечера забравъ голосъ о. Констанкевичъ и дуже ясно и практично вказавъ на потребу и корысть спѣлокъ та розповѣвъ про розвѣи и корысть зъ спѣлкового стору въ Шамокинѣ. Йонкерскій Русины за починомъ о. Тимкевича задумали основати спѣлку подъ назвою „Рускій Народный Домъ въ Йонкерсъ“. Громадяне вложили за оденъ тыждень удѣловъ на \$3,975.00 и задумку побудовати хоршій домъ, въ котромъ мѣстили бы ся рускій бизнесы. На закончене забравъ слово о. Подгорецкій и представивши конечну потребу науки и просвѣты, зобравъ на йонкерске бібліотеку понадъ \$15.00. На гостинѣ було такожъ кѣлько нашихъ людеи зъ Нью Йорку и зъ Джерзи Сити. Однимъ словомъ все удало ся якъ найлѣпше и кождей вынѣсъ тое миле кражѣне, що йонкерска руска громада вже вырѣшила собѣ еднѣсть мысли и ясну цѣль. Бѣтъ надѣя, что въ недѣлѣгѣмъ часѣ, при дальшій згодѣ, выпередитъ навѣтъ старшій громады въ поступѣ.

Где есть?

Илько Ридманъ зъ Мохиканъ, пов. Нов. Сантъ, въ Галичинѣ Перебувавъ въ Америкѣ вже 14 лѣтъ, а передъ 10 лѣтами эдерживавъ ся коло Old Forge и Wilkes-Barre, Pa. Бѣтъ нѣмъ середного росту, має жывотій зарѣтокъ, зѣтъ 40. Хто бы зналъ о пѣмъ, нехай дасть знати его жѣвъ на адресу: DOMKA RYDZANYCZ, Simpson, Pa.

Оголошене.

Повѣдомляемо всѣхъ членовъ нашего братства св. О. Николая въ Питсбургѣ, Па., що рѣчний мѣтингъ братства водбуде ся дня 22. декабря 1901. на котромъ каждый членъ братства обовязанъ явити ся. Члены плейзовы, котрыхъ вертанный тикетъ конитѣ больше якъ \$1.50, не обовязанъ бути присутными на мѣтингѣ (хѣба самъ хотѣтъ), за то другимъ членамъ мають надѣслати заявлєне, що годять ся на всѣ ухвалы мѣтингу. На томъ мѣтингѣ буде братство цринимати новыхъ членовъ безъ вступного. До рѣчного мѣтингу мае кождей членъ заплатити свой довгъ якъ: мѣсячно, за тикеты, залеглый довгъ до „Свободы“ и т. д. Понеже на томъ мѣтингѣ будутъ выбирати ся новы урядники, для того кождей членъ мае зголосити ся до секретаря Mr. Nicholas Vojtovitch, 619 Cabot away, S. S. Pittsburg, Pa. по картки, на котрыхъ выпишутъ имена новыхъ урядниковъ и тѣи картки воддадутъ на мѣтингѣ въ децембру. — За невыповнене тыхъ ухвалъ, членъ заплатитъ кару, сзачену на мѣтингѣ въ м. октобру.

За Выдѣлъ братства

Иванъ Пастырчанъ, предсѣла. Ник. Войтовичъ, секретарь. Иванъ Креничъ, касієрь.

Где есть?

Хто хоче шукати своихъ краиновъ черезъ нашу газету, муситъ заплатити 25 центовъ за кожде оголошене напередъ.

Чичули вы таке?

Хто принесе або пріеде впрестъ до нашон редакціи предплату за „Свободу“, тому вышлемо почтоутѣи книжки, котры вѣтъ собѣ самъ выбере —

ЗОВСѢМЪ ЗАДАРМО.

Муситъ однакъ прислати найменше рѣчну предплату, то есть два доллара.

За два доллара присланныхъ за „Свободу“ мае право vybrати собѣ книжокъ вартости 50 центовъ.

За присланныхъ пѣтъ 4 доллара, мае право vybrати собѣ книжокъ на 1 доллара, за 6-долларовъ предплатѣ достане книжокъ вартости \$1.50 и такъ дальше. Словомъ, за кождо рѣчну предплату за „Свободу“ достане книжокъ вартости 50 центовъ.

Памѣтайте, что самъ „Свобода“ коштуе на роікъ \$2.00 та что кождей платитъ лишь за газету, а книжки достане зовсѣмъ ЗАДАРМО. Насъ се не обходитъ, чи сей чоловікъ, що прислае грошѣ е предплатникъ старшій чи новшій, чи платитъ довгъ, чи напередъ — кождей мае таке саме право, але лишь водѣ для оголошеня сего до нового року.

Хто ажъ по Новѣмъ Роікѣ надошле предплату, сей такогдо дарунку не достане!

Не водкладай, бо лишь сырѣ водкладаный добрый. Пошли грошѣ днесъ, скоро лишь се прочитаеш! СЕ НЕ ЦИГАНСТВО!

Се чиста правда, а хто не вѣритъ, нехай пріемае предплату, а переконае ся, что мы не говоримо на вѣтеръ!

Пѣмѣтъ выразно, якихъ книжокъ хочете, щобы мы знали что вамъ посылати.

Списъ книжокъ, зъ котрыхъ могутъ собѣ предплатники vybrати:

Американскій шляхтичъ	16
Богъ нахлѣда (костіа оправа)	\$2.50
Бѣсиды про члєны козацкѣ	75
Бѣтъ працѣ, казана	20
Борба князѣ	10
Библія маа	30
Библія велика	50
Байки Павла Свояго	25
Велелій Изборникъ	\$4.00
Вечерникъ, Гоголь	15
Весела книпочка зъ образами	30
Вѣдѣтѣи Америки	10
Дѣа хлосскій державы	5
Десертѣрь, Ковалова	60
Дѣна пѣвъ	70
Два старѣи	10
Дѣ що про права и суды въ Сп. Дѣр.	10
Добра Насѣи	10
Дѣ что про землю	10
Зѣ вершанъ и низанъ	1.50
Зѣ сѣла	10
Зѣ чужинъ зѣликовѣтъ, оповѣданя	1.00
Забобны та ворожѣтво	30
Календаръ Ковара (на 1901)	10
Календаръ Просвѣтъ (на 1901)	20
Календаръ для Ам. Русинѣвъ (1901)	25
Казки Андерсена	25
Колѣ ще звѣръ говорили	40
Коваль Басієвъ	60
Катехизмъ	10
Капио душа, драма	10
Колѣды и пѣснѣвны	10
Кобзаръ Т. Шевченка	1.20
Казанъ Ірѣмовъ	25
Канадѣска Русь	10
Конституція Сполуч. Державъ	10
Колѣтѣи и праця	10
Лѣсты зъ чужинны	1.25
Лѣхій дѣнь, комедія	10
Маруся, оповѣдане	25
Молитвенникъ для дѣтей	10
Молитвенникъ	\$1.20
Мертвѣцкій пѣснѣдѣнь	10
Нашъ звѣрѣтъ	25
Новомодный свѣтъ	15
Народъ руск. молит. (зѣвѣи оправа)	40
Надѣльняверъ	10
Народній казанъ	25
На добродѣльный цѣль, комедія	35
Народный Рухъ Ам.-Уг. Русинѣвъ	15
Образки для дѣтей за оденъ 1 ц.	—
Оповѣданя Марка Вовчака	30
Оповѣданя С. Манара	15
Образки зъ Америки	10
Пѣснословѣцъ	40
Полѣтиръ	90
Рідъ Крестомъ (мол. лѣтъ. буквами)	\$1.00
Повѣсти Устѣяновича	80
Повѣи Гейного	50
Протѣстъ галичинскѣи Русинѣвъ противъ надѣрного тысячелѣтѣи	10
Про водѣтѣуны: водѣ рос. православія	10
Пѣнѣцѣи и ѣи сѣвасоване	30
Порядникъ алтарскій	25
Рускій буюваръ	75
Руско-украинска література	20
Розкази про небо и землю	10
Розкази про силы природы	10
Спомини А. Гончаренка	10
Смѣловъ умова	10
Словаръ російско-укр. (4 томы)	6.00
Старый Бѣрѣтъ	10
Творы Гр. Квитки	1.00
Творы Ст. Руданьскаго	50
Тѣто на заручинахъ, комедія	10
Тимко Гаврилюкъ	15
Учитель, комедія	30
Хвалѣти Господу	1.20
Хрупѣда	10
Хлосны и хлосиска справы	10
Хмельняцкій и Хмельняцѣи	15
Хлѣбъ душѣ	80
Хлосскій пѣснѣ	10
Читанія для П. класъ	30
Читанія для III. класъ	40
Читанія для IV. класъ	50
Читанія для молодѣи	10
Зѣтъ чоловікъ зѣвѣишо на пана	50
Зѣтъ поставѣтъ свѣтъ?	10
Зѣтъ Русины стали христіанамы	10
Зѣтъ дѣти о зѣвѣишо	25

ОДИНОКИМЪ

пѣвѣручѣишникъ русинѣвъ друкарѣвъ въ Америкѣ есть: ВАСИЛІЙ САРІЧЪ. 517 E. 13th Str., NEW YORK, N. Y.

Онъ вамъ выготѣвъ всякій друкарскій працѣ красно и дешево, яко ни-хто иншій въ Америкѣ. Онъ друкуе на рускомъ, словацкомъ и англійскомъ языку: статуты, баловы тикеты и все, что только для братствъ и поодинокыхъ людеи е потребно.

Адресъ: V. V. Sarich, 517 E. 13th St

ВСЯЧИНА.

Злі привички людини та жінки.
(3 Medical Common Sense E. B. Foot-a.)

(Копію.)
Богато жінки має звичай, щоб красу задержати і укріпити старості, арсеніку уживати. Як довго жінка буде вистидати старості, буде уживати сего средства. Також молоді дівчата, хоча визначають красу мати, уживають арсеніку і других острів средств на власну згубу. Ніч на день перемилювати, єсть страшно, але звичайне за теперішнього часу. Спостереження і досвід кожного дорослого почитують, що сесь звичай ніщити нерви, однак наука і досвід за пізно приходять.

Більше світла, а кожний сак увидити, що алма одна година супочинку ночую, як три в день. І досвідчив, що в день сила магнетична і електрична сонця є пануючою — вночі ж земля, та сама сила, є домінуючою (з півночі на південь горизонтально пливуча) протів і тіло чоловіка повинно лежати в супокій до півночі головою, щоб циркуляція крові правильно відбувалась. Що ті, котрі електричну куріонію розуміють тверджені сь врозуміють, єсьм певний. Бачимо, що люде, котрі в день спочивають, а вночі сють заняті — змінюють сь.

Сонце має великий вплив магнетичний на землю, побуджує усе на ній до життя від найменшого до найбільшого, вплив сь збільшує сь до полудня, уменшає до заходу. По заході вплив земний розпочинає свою роботу — жите остиває, переходячи в супокій.

Скорі ідеї є загальним звичаєм в Америці. Є сь дуже шкідливим для систему нервового і кровного і стає причиною нестрани. Однак в сьому краю усе йде скоро. Уста, наче локомотива в скорій рух вправлені. Обов'язком фізіолога, не сь ненатуральну роботу увагу звернути.

Пожива, котру приймаємо, має бути змішана з синомю, в помічу котрої травимо. Слзга ділає негативно, а сок жолудковий, яко квас, позитивно, отже через скорі ідеї потрава дістає сь до жолудка без слани, через довший час остає сь нестрани, а є споводує недугу. До того сь жолудок мусить робити зубів заступити — чого тож годі вимагати. Отже пожива дєта сь сь до жолудка, наколо нестрани, сь сь неперероблена природним способом, підлагає зіпсуто в гнилизну перемилюючи сь, що кров знова занемишує. Укне жє поволизь і сь, ухнає напів підчас їди, то природа сама дає сь до три дуги слани, щоб пожива добре змішана з нею діставала сь до жолудка. Напів при їдї сь непотрібні. Сє слани звичай скорі їди. Грузолки сланові не сь в силі скоро слани виділювати, для того, що скоро їсть, а їдї заступає сь напівком. Аж по їдї можна пити і то не богато. Поволо їдї слухити сь на плин, котрий дає тобі натура.

Дальше, є злим звичаєм перерадовувати жолудок, що лугає сь в слани або другі урочиности. В такі дні сходить сь родина разом аби жолудок перерадовати. Майже кожний їсть тогди заботу, а декотрі пють і їдять, хоч знають, що сь шкідливе. Чому жє тогди більше як звичко? де усправедливане? Чи жє лише одна причина, що стїгло обдатовано? Чи жє не лише в такі дні як найкращі потрави їсти? Пануючий злий звичай при урочиностях не тільки ослаблює жолудок, причинає сь до різних слабостей, але робить розумних людей дурнями.

Звичай є другою натурою, каже пословиця. Як жє конечно річею є аби ми добрі звичай собі присвоили вмісто злих — а добрі звичай причиняє сь до тілесного здоров'я і розвинути нашого духа, вмісто слабостей на тілі й душі. Звичай набирав сь не в одні дні або році. Він поволо обивав сь наоколо своєї жертви і часто є шкідливий здоров'ю так неосторожно, що ми іноді не в силі діяти причини нашої сла-

бости, котра лише через сь звичай повстає.

Проби нас почитують, що чоловік без болю може видержати велику горя, наколо поволо до сего привичає сь. Але чим сь слїд думати, що він довго видержить або що буде так довго жити, як би жив без сего звичаю? Котрі хотять душу

Чи сють чуда на світї.

Такі питають себе люде, котрі, можна сказати, чудес ним є спосібом були виділені зь рожинок тяжких недугів.

Не були сь чуда, лише знанє.

Хто терпить на яку не-будь хвороту, а хоче зь неї виділити сь; хто бажає прийти до давного доброго здоров'я, сил і меткости — най уважно прочитає тихх колья стрічок.

ЧУЛИ ВИ ЖЕ ДЕ-ЩО О ПРОФЕСОРІ COLLINS?

Без сумніву, що так, бо єго слава і звєсно ния лунають по цілому світї. Вонь студював много, не лише на славних європейських університетах, але також і в Америці. Довга лїта старав сь набрати досвід і досконализ сь в лїкарської штудї лївадї, тїмь більше, що природа надїлила єго незвичайним здібностями, быстрою і великим розумом.

Днес профессор Collins є славним на весь світї, а не лише звичайні люде удають сь до него о поміч в разї недуги, але й найліпші лїкарї засигають єго ради, тай просять о вясненє, наколо не можуть повати симптому якоїсь недуги.

Можна сміло твердити, що кого вонь не виділить, того вже ніхто на світї не уздоровить.



ПРОФЕСОР COLLINS ПРОВІДИРІМ ЛІКАРЬВ В ЛІБОРАТОРІИ.

Сей зручний а славний лїкарь заложив институт під імєнемє „The Professor Collins New York Medical Institute“, 140 West 34th St. в Нью Йорку, аби тїмь лекше мїг сьїшити зь помічю страждоючї людскости.

В тїмь институтї тисячам а тисячам привернено вже здоров'я, а мїж тїмь соткамь соткамь Польков и Словяков. Зь причини браку мїсця подаємо ту лише деякі короткі листи, котрі заступлють на увагу.

Youngstown, O., 1. вересня, 1900.

Пане Профессор Collins!

Посылаю Вам свою фотографію вь до-

дї, що я вже здоров. Через 5 лїт

був я неужї. О-дєсь лїкарь твердїл

що мїя жїзнь не-здоров. Другї, що

мїшуму затвердї-

ли, третї, що мїя

мїшуму вь перорак-

ку и т. д. Безлїт

грша я выдав лї

лїкарю, а я довгї

чїсї лежав вь шпї-

талї. Вы одїя вїд

разу пїваєш мїя

сирїу, а ваш лїкарь

рїверну мїя до здоров'я.

Зь братерским поважаєм

ВАСИЛЬ ГРИШЬ.

Detroit, Mich., 13. вересня, 1900.

Пр-фессор Collins вь Нью Йорку.

Высокоповажаний Пане!

Вїша слава широкю филею плыве по

світї, але наколо-бь королї и цїсарї

сїмї знали о ва-

шїмь глїбокомї

знанїю, без сумні-

ву не дали бь Вам

лїчїти бїдних

людей, лишь задерж-

жали бь Вас для

себе. Мене стрї-

ло сє нещастє, що

указ-єсь до-о-

дїв и нїч вїз сь

такжє. Мїя-сїмь по-

рунтий кости и

такжє був позачїнен, що лїкарї, котрі

менї лїчили, не робили надїя на

моє гїмїчє. Вї одїак зовїсь мене

узоров лї. Днес жаду лїш, що не

можу вїм с-го годїо выдїлорідити.

По вїз звичайнїм

ПІВАНІ ПІЛІАРСЬКІ.

ВЕЛИКА ЗРУЧНОСТЬ ПРОФЕСОРА COLLINS-А

вь лїченїю мужинь, жєнщинь и дїтей, вїддалєних тїсячї

мїлї.

Вь лїкарсьомь знанїю сють звїсний деякі сїмїтомы, котрі опи-

сая, дають можїсть зовїсь докладно пїзнати яку-будь хворобу.

Наколи хорїй вышовїти сїмїтомы тай поїмє их профессор

Collins-ови, то вонь познає докладно єго хворобу. Не треба їхати

до Нью Йорку — напишть лише:

чоловіка ратувати, не сїя звати, чи они цїраво природи не переступають. На права природи треба всегда увагу звертати, бо якжє може бути чїстїй дух в нечїстїм тілі? Обов'язком матери є смотрити за чїстїтою духа і тіла своєї дїтини, що без сумніву причинить сь до єї здорового розвитку.

СЕМАНЬ МІТРЕНКО

готельничїй
на River St., OLYPHANT, Pa.

Хочєшь выпити гарнєго?

Запїтай сє де Мїтрєнко;

Готєль, вїскуп, нїво має,

Повнї слїяньї долає.

Бь цїгар, є и галї

На мїтїпї, на забавї:

Тамь посїдїшь, погуляєшь,

Вчїєшь неоди цїкає, —

А що выпїєшь, то знає брє,

Пїдє дальше, їдї у пїтї!

Вїдє тепер Русинї вь Simpson, Pa. и

сїмїтї не побудуєть вїз ходїти до

чужїх, котрі нїх обдїрали и тїм-

мїнали. Вїзїскупали и сїмїтї сь зь нїх

легкїмїтї. Най лїпшї они затїмляють

сїмїтї:

ЯКИМЪ ГАВРАНЪ

гросерїєнь вь SIMPSON, PA.

Сє правдїавї Русинї, чїмїтї чїс-

ний и статїчний (що потвердїть ко-

ждї єго знакомї) а вєе, що є в єго про-

серїї, добє и не дорєго. Шо одїя вы-

гидє: ВОНЪ ПОїмє ВАНЪ ГРОШЪ ДО

СТАРОГО КРАЮ БЕЗПЕЧНО И СКОРО.

Ідїть до него, най чужї не розпїхают

череза нашоу працю.

Братї! замовляйте у своєго!

THE HOME BREWING CO.,

Shenandoah, Pa.

Вырабає бїлє и червонє

пїво, портєрь а єїлї най-

лїпшїго гатунку вь стєїть.

Уживают лїшє найлїпшїго

ячменю и хмєлю. Дєр-

жить вєе чїсто. — Услуга

добра.

Union Beer.

Christian Schmidt, прєзїдєнт,

W. W. Rynkiewicz, секретарь.

К. Файфєрь,

одїнокїй славянськїй по-

гребнїк вь Пїтсбургї

и околїцї.



Выпїмає вїзкї и повозї на вє-

сїлї, хрїстїны, похоронї и т. п.

по дїжє умїркованїї цїнї.

єго офїсї лїшє одєть бїлє

вїдє рускої цєрквї, 806 Carson Str.,

S. S. Pittsburg, Pa. 1250

CHRISTIAN SCHMIDT,

203 W. Coal Str.

Shenandoah, Pa.

САЛУНІСТАМЪ ДО ВїДОМОСТІ

Я утрїмую на складї

найлїпшїй напїткї, якє тем-

перїцїну соду, джїндєр-

єїлї, саспрєла, пїво вь б-

гєльках бїлє и червонє,

ваїєсь бїрь и портєрь.

Ану салунїстї спробуйте, а перекавєтє

сї!

ВЕЛИКА ФАБРИКА ЦІГАРІВЪ

ПОЛЬСКО-ЛИТОВСКОЮ СПІЛКІ

вь Мт. Кармєль, Па.

Вь мїстї и околїцї знають доб-

рє сєю фабрику, бо вєї лїшє ту

ордеруют, а курцї-знатокї твердїть,

що лїпшїх цїгарів не найдєтє

вь Пенсїлвєнії.

Виротїмь не треба хвалїтї, бо добрє

самї хвалїтє сї. — Адресь фабрїкї:

CIGAR MANUFACTUR. CO.

1122 Mt. Carmel, Pa.

PATENTS

promptly procured, ON NO FEE. Send model, sketch,

or photo for free report on patentability. How to

obtain U.S. and Foreign Patents and Trade Marks.

FREE Patent forms sent on request to inventors.

SAFELY LAID DOWN OF 24 YEARS' PRACTICE.

20,000 PATENTS PROCURED THROUGH THEM.

All business confidential. Sound advice. Faithful

service. Moderate charges.

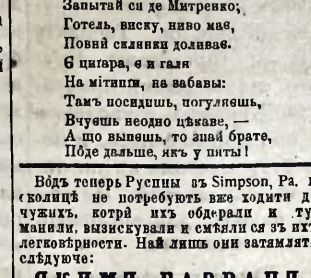
C. A. SNOW & CO.

ATTORNEYS AT LAW.

Opp. U. S. Patent Office, WASHINGTON, D. C.

Гавріял Малаяняк

Гуртовний склад
(Wholesale)
20 Market St.
SHAMOKIN, PA.



Мїє звєвгдї на скла-
дї свїжє, добє пїво вь
великих и малых бочо-
ках зь найлїпшїх бров-
нїрїв, горївки и лїкєры
найлїпшїго гатунку.
Братї! замовляйте у своєго!

Сало! Сало!

Насє перазь пїтали за старє кравє

сало, але ми не знали, хто єго пролає

Тепер пай паматуют вєї, що старє, дво

и три-лїтєє кравєє сало продає вь Аме-

рїцї лїшє:

ГЕО. РЕТІК,

13—15 N. Gilbert Str., Shenandoah, Pa.

Б сє одєк зь пїастрїаць рускїх

бїзнесмєїв вь Америкї. Має краснїй

готєль, добру грєсерїю и бєзпєчно

посїлає грошї до старої крає

— ОДИНОКІЙ РУСКІЙ ГОТЕЛЬ —

ВАСИЛЯ ТУРКА

на Сторджїс, Па.

Продає свїжї трукї и добрі цїгари.

Має також галї — на вєсїля и другї

забавї.

Юліянь Копїстаньскїй

(JULIAN KOPYSZANSKI)

424 Shamokin Str., SHAMOKIN, PA.

Перворяднїй салунї рус-

кїй. — Найлїпшїй напїткї

можна ту достати, якє: пї-

во на шклїнкї и бутєлїкї,

вина розмїатого гатунку,

горївки досконалї, цїгари

дїжє добрі.

Слїшїть Братї Русинї до своєго брат-

чїка Юліяна.

Юрко А Прокоповичь,

погребнїк, готельничїй, и Livery Stable.

— Галї на мїтїпї и забавї, —

201 Jones Str., OLYPHANT, Pa.

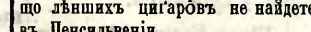
P. V. OBIECUNAS,

1118 Carson Str., Pittsburg, Pa.

Мєє бїлє, заложєний вь 1894 р. Продає

шїфкартї на вєї корабельнї лїнїї

дїжє тїло.



Посїлає грошї до вєїх частєй свїта

дїжє скоро и бєзпєчно.

Машїна 4 „блєк“ вїдє рускої цєрквї

на „Свїт-Свїд“ — Вєє часє перєстатї

ходїти до чужїх, а поїратї своєго. —

Розмовїтє сь зь нїмь по рускї.

Гей Русинї! чи знаєтє ви дорєго

до дешєвоєго и доброго куп-

чї Опа вєдє прєсто до

Юрія Хїляка

вь OLYPHANT, PA.

Вь єго певно добє знаєтє. Вь єго

знаєтє одїнокїй, найдешєвїй, най-

лучшїй и наймїдїєшїй сторь зь

урядами. Купїтє добє „шїфкартї“ и

скоро и бєзпєчно поїмє вїз грошї до

старого крїю. Не гадїтє одїнак, що то

нїжє вєе — нї! Вїмь мє єє найнїрад